

Пролаза

Поль Валері

О звиви і згини,
О звої Олжі!
Хисткої межі
Мистецтво зміїне...

Всі знаю шляхи,
Підлази й підходи,—
Мій намір лихий
Тобі мов без шкоди.

(Ще мить потерпи
Гординю усмішок:
Свободи надлишок
Збиває з тропи!)

О згини і звиви,
О звої Олжі!
Не зразу кажи
Найбільше знадливе!

Переклад Миколи Лукаша